

## SPECIÁLIS FOGLALÁSI- ÉS LEMONDÁSI FELTÉTELEK CARNIVAL CRUISE LINE HAJÓUTAK – 2020/21

CARNIVAL CRUISE LINE/Inter-Connect Marketing, Consulting & Representation Service Gmbh. hajóutak foglalása esetén – a hajótársaság saját rendelkezései alapján – az alábbi egyedi utazási feltételek is érvényesek, melyek a MAHART PassNave Kft.-MAHART TOURS kiegészítéseként értelmezendők, és szerves részét képezik az utazási szerződésnek.

### **Utazási dokumentumok**

A CARNIVAL CRUISE LINE hajóutakon való részvétel általános feltétele a hazaérkezés napjától számított legalább 6 hónapig érvényes útlevél megléte.

Azt, hogy a kiválasztott konkrét hajóúthoz milyen típusú úti okmány (útlevél vagy személyi igazolvány) szükséges, és hogy az úti okmánynak milyen minimum-érvényességgel kell rendelkeznie, az utazás során érintett országokra vonatkozó úti okmány szabályok határozzák meg. Pl. csak Európai Unió országokat érintő földközi-tengeri útvonalak esetén elegendő a kártya formátumú személyi igazolvány is, ezen útvonalak esetében az úti okmánynak minimum a hajóút időtartama alatt kell csak érvényesnek lennie.

### **Fedélzeti ellátás**

Ellátás: reggeli, ebéd, vacsora (reggelinél tea, kávé, gyümölcsle, víz) Kötelező szervízdíj 13,5 USD-15,5 USD/fő/éj külön fizetendő a fedélzeten!

### **Fizetési feltételek**

Az opciós foglalás elfogadásakor fizetendő a részvételi díj 40%-a és az útlemondási biztosítás, ami a kikötői illeték nélküli részvételi díj 5%-a. A fennmaradó összeget az utazás megkezdése előtti 42. naptári napig kell befizetni. Ha a jelentkezés az utazást megelőző 45. naptári napon belül történik, akkor az opció elfogadásakor be kell fizetni a részvételi díj 100%-át és az útlemondási biztosítást. A fizetés történhet készpénzben (euró vagy forint), átutalással (euró vagy forint), ill. bankkártyával (euró vagy forint).

### **Felárak, pótdíjak**

A CARNIVAL CRUISE LINE hajótársaság (továbbiakban hajótársaság) fenntartja a jogot arra, hogy olyan előre nem látható változások miatt, mint az üzemanyag árának jelentős megemelkedése, kikötői díjak és illetékek stb., pótdíj megfizetésére kötelezze az utasokat, hogy az előre nem látott kiadásokat fedezze. Ha az utas nem fizeti be a pótdíjat a hajóút indulásának napjáig, akkor a hajótársaságnak jogában áll megtagadni tőle a hajóúton való részvételt.

### **Névmódosítás, névcsere, módosítás**

A hajóút lefoglalásakor az útlevél szerinti pontos neveket kell megadni.

Névcsere (utascserére) olyan esetekben kerülhet sor, amikor a hajóútra jelentkező utas egészségügyi vagy más, az utazást jelentősen akadályozó ok miatt nem tud részt venni a hajóúton, de a vonatkozó lemondási díjakat elkerülendő miatt nem mondja le a hajóutat, hanem átadja lefoglalt helyét valaki másnak. A névcsere a hajóút indulását megelőző 7 munkanapig történhet melynek díját a hajótársaság határozza meg, de minimum 50 EUR/fő. Ha a névcsere (utascserére) az utazást megelőző 7 munkanapon belül kerül sor, akkor ezt a hajótársaság lemondásnak tekinti, és érvénybe lépnek a lemondási feltételek. Ilyenkor új foglalást kell készíteni, az új foglalás elkészítésekor változhat a kabinkategória, és ennek megfelelően az ár is.

Ha az utas az eredetileg lefoglalt hajózás dátumát, kabinkategóriát stb. módosítását kéri, azt minél előbb, de legkésőbb az utazás megkezdésétől számított 42 napig teheti meg. A módosítás díjat a hajótársaság határozza meg, de minimum 50 EUR/fő és az esetleges árkülönbséget.

Early Saver és Super Saver akciós árak esetében név-, útvonal- és dátummódosítás nem lehetséges, ez esetben lemondásnak minősül a foglalás és új foglalást kell készíteni.

### **Kabin-, ill. kabinkategória megváltoztatása**

A hajótársaság fenntartja a jogot a foglalt kabinkategórián belüli kabincsere; ill. magasabb kabinkategóriára történő módosításra.

### **Lemondási feltételek**

A lemondást minden esetben a hajó indulási dátuma előtt minimum 24 órával, de mindenképpen a CARNIVAL CRUISE LINE hajótársaság vagy annak ügynökének munkanapján, nyitvatartási idejében írásban és telefonon (e-mailban vagy faxon) kell megtenni, az utazók és az útvonal adataival. A lemondás minden esetben „no show”-nak számít 24 órán belüli indulás esetén! Opció elfogadása előtt nincs lemondási díj. A lemondási díj mindig a kötbérköteles részvételi díjra vonatkozik. A kötbérköteles részvételi díj részei: kabinár, kikötői illeték továbbá a hajótársaságtól esetlegesen megvásárolt kiegészítő szolgáltatások (pl. repülőjegy, szállás, transzfer stb.) ára.

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 2,3,4,5 éjszakás hajóutak esetében:

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 76. napig	20%, de min. 100 EUR/fő
75 – 56 nappal az indulás előtt	20%, de min. 200 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 6,7,8,9 éjszakás hajóutak esetében:

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 91. napig	20%, de min. 100 EUR/fő
90 – 56 nappal az indulás előtt	20%, de min. 300 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 10 éjszakás vagy annál hosszabb hajóutak esetében (Alaszka, Európa, Transzatlanti hajóutak, Panama és Hawaii)

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 91. napig	20%, de min. 100 EUR/fő
90 – 56 nappal az indulás előtt	20%, de min. 450 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

#### **EARLY SAVER ÉS SUPER SAVER akciós árak esetében :**

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 2,3,4,5 éjszakás hajóutak esetében:

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 56. napig	20%, de min. 200 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 6,7,8,9 éjszakás hajóutak esetében:

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 56. napig	20%, de min. 300 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

Lemondási díjak a kötbérrköteles részvételi díj százalékában 10 éjszakás vagy annál hosszabb hajóutak esetében (Alaszka, Európa, Transzatlanti hajóutak, Panama és Hawaii)

Lemondási díjak a lemondás időpontja és a foglalt kategória szerint	Minden kabin kategória
az indulást megelőző 56. napig	20%, de min. 450 EUR/fő
55 – 30 nappal az indulás előtt	60 %
29 – 15 nappal az indulás előtt	80 %
14 – 0 nappal az indulás előtt	100 %

Abban az esetben, ha egy vagy több utas lemondása miatt egy kabinban egyetlen utas marad, a lemondó utas köteles megfizetni az érvényes kötbérsávnak megfelelő lemondási díjat, az egyedül maradó utas pedig az adott hajóútra érvényes egyágyas felárat.

#### **A hajóút útvonalának és/vagy menetrendjének módosítása, ill. a hajóút törlése a hajótársaság részéről**

A hajótársaság fenntartja a jogot az útvonal- és/vagy a menetrend módosítására, a hajó cseréjére vagy a hajóút törlésére. A hajóút megkezdése előtt ismertté váló változásokról a MAHART PassNave Kft.-MAHART TOURS tájékoztatja az utast. Az útvonalban esetlegesen bekövetkezett változásokról az utasok legkésőbb a hajó fedélzetén kapnak tájékoztatást.

Jelentős mértékű útvonal- vagy menetrendváltozás, illetve hajóút törlése esetén a hajótársaság szerződéses feltételei lépnek életbe (CARNIVAL CRUISE LINE General Terms and Conditions), ennek alapján történik a helyettesítő szolgáltatás felajánlása, ill. az

esetleges anyagi és nem anyagi kártérítésről (kompenzációról) való döntés. Ilyen esetekben a hajótársaság azonnali válságstábot alakít, amely a helyszínen intézkedik és dönt, ezekről a döntésekről utazási ügynökeit, képviselőit csak utólagosan értesíti. A MAHART PassNave Kft. -MAHART Tours vállalja, hogy a nála előterjesztett kárigényeket haladéktalanul továbbítja a hajótársaság felé.

A hajótársaság fenntartja a jogot arra, hogy egy vagy több indulási időpontra vonatkozóan egy egész hajót érintő charterprogram vagy más, az adott hajóút teljesítését akadályozó (nem vis maior) ok esetén töröljön már meglévő foglalásokat, függetlenül attól, hogy megtörtént-e már az előleg, illetve a hajóút teljes árának befizetése. Ezen esetekben a hajótársaság köteles az utazási szerződésben (CARNIVAL CRUISE LINE General Terms and Conditions) szereplő feltételeknek megfelelően helyettesítő szolgáltatást biztosítani, ill. amennyiben az utas azt nem fogadja el, a befizetett részvételi díjat visszafizetni.

Amennyiben a hajóút útvonal-, ill. menetrendváltására vagy a hajóút törlésére a hajóutat veszélyeztető, ésszerűen el nem hárítható külső körülmények (pl. elháríthatatlan természeti jelenségek, háborús események, sztrájkok, technikai akadályok, stb.), azaz vis maior miatt kerül sor, az útvonal- és/vagy menetrend fenti okokból bekövetkezett módosulásából, illetve a hajóút törléséből eredő károkért, kiadásokért vagy kellemetlenségekért a hajótársaság semmilyen felelősséggel nem tartozik.

A MAHART PassNave Kft.-MAHART Tours nem vállal felelősséget az útvonal- és/vagy menetrendváltásokért, az ebből eredő esetleges programváltozásokért, ill. a hajóút foglalások lemondásáért.

### **A hajóút lekésése, továbbindulás lekésése**

Ha az utas a fuvarozó (pl. repülőgép, autóbusz, vonat) késése vagy önhibája miatt lekési a hajó indulását, az utas távolmaradása a hajóúton való részvétel elmaradását jelenti, mely esetben az utas semmilyen visszatérítésre nem tarthat igényt (100%-os kötbér). Amennyiben a hajóút már megkezdődött, akkor az utas részéről az út bármely okból történő megszakítása vagy lemondása miatt az utasnak semmilyen visszatérítés nem jár.

Ha az utas önhibája miatt valamelyik kikötési állomáson lekési a továbbindulást, akkor a hazajutás, ill. a következő kikötőbe való eljutás költségét ő fedezi.

### **Egyéb**

Az utas köteles gondoskodni rendszeresen szedett gyógyszereiről az utazás teljes időtartamára.

A várandós kismamáktól, az idős utasoktól, ill. azoktól, akik szív- és érrendszeri-, cukor- vagy valamilyen más krónikus betegségben szenvednek, a CARNIVAL CRUISE LINE orvosi igazolást és a rendszeresen szedett gyógyszerek listáját kéri. Az angol nyelvű orvosi igazolásban szerepelnie kell, hogy az utas egészségi állapota lehetővé teszi a hajóúton való biztonságos részvételt. Az angol nyelvű orvosi igazolást és a gyógyszerlistát az utas a hajóút indulása előtt legkésőbb egy hónappal köteles eljuttatni a MAHART PassNave Kft. – MAHART TOURS-nak.

A CARNIVAL CRUISE LINE a terhesség 24. hetétől biztonsági okokból nem engedélyezi kismamák utazását.

A CARNIVAL CRUISE LINE hajótársaság betöltött 6 hónapos korú gyermekeket fogad fedélzetén, de ha a hajóút 3 egymást követő kikötés nélküli tengeri napot tartalmaz a minimum korhatár betöltött 1 éves kor. Egyes útvonalaknál ez a szabályzat szigorúbb lehet és eltérhet! 21 éves korig csak 25 év feletti hozzátartozóval utazhat!

A hajóút során a nyelvtudás hiányából eredő félreértésekért a MAHART PassNave Kft. MAHART TOURS nem vállal felelősséget.

### **Mozgáskorlátozott utasok**

Egyes kikötőkben a hajók nem szárazföldi kikötőkben, hanem a part mentén a nyílt vízben horgonyoznak le. Ilyen esetben a CARNIVAL CRUISE LINE hajótársaság segédhajó segítségével juttatja a partra az Utasokat. A segédhajó kis méretű hajó, és nem feltétlenül alkalmas mozgássérült vagy csökkent mozgásképességű illetve egyensúlyzavaros utasok számára. Segédhajó alkalmazásakor a biztonság élvezzi a legmagasabb prioritást. Az Utasoknak megfelelően fittnek és mobilisnak kell lenniük a segédhajóba való be- és kiszálláshoz. Ha az Utas mozgásképessége csökkent, vagy mozgást segítő eszközt, például botot használ, körültekintően mérlegelnie kell, hogy biztonságosan be tud-e szállni a segédhajóba, mielőtt leereszkedne a stégre. Döntése meghozatalakor az Utasnak figyelembe kell vennie a lépcsőhasználatot, a stég és a segédhajó közötti esetleges hézagot illetve magasságkülönbséget, valamint a segédhajó esetleges hirtelen elmozdulását. Kerekesszéket és mozgássérültek számára készült robogót a legénység nem visz át a segédhajóra. A segédhajó használatához minden Utasnak önállóan megfelelően mozgásképesnek kell lennie. Végül a segédhajós szállítást a parancsnok vagy bármelyik tisztje megtagadhatja, ha bármilyen kétely merül fel bármely Utas biztonságával kapcsolatban.

### **Fakultatív kirándulások**

A CARNIVAL CRUISE LINE minden kikötési pontra fakultatív kirándulásokat hirdet meg, melyeket előzetesen és a fedélzeten is be lehet foglalni a szabad helyek függvényében. Az előre meghirdetett fakultatív kirándulások programváltozását, módosítását és lemondásának jogát a hajótársaság fenntartja.

### **Dohányzás**

A CARNIVAL CRUISE LINE tiszteletben tartja minden Vendég igényeit és kívánságait, és körültekintően mérlegeli a dohányzók és nemdohányzók kérdését. A globális normáknak megfelelően a dohányzás korlátlanul engedélyezett a hajó erre kijelölt területein, melyek speciális léghűtő rendszerrel vannak felszerelve. Kabinokban a dohányzás szigorúan tilos!

**Adatvédelem**

Szolgáltatásai biztosítása érdekében a társaság személyes adatokat gyűjt, ide értve korlátozás nélkül a következőket: név, cím, nem, állampolgárság, születési idő, útlevel adatok, elérhetőségek, étkezéssel vagy szállással kapcsolatos preferenciák, amelyek feltárhatják az utas vallási meggyőződését vagy egészségi állapotát. A hajótársaság ezeket az adatokat az érvényben lévő jogszabályok szerint kezeli és tárolja!

**Poggyász**

A CARNIVAL CRUISE LINE hajótársaság 2 db, egyenként maximum 20 kg-os poggyászt, valamint kézipoggyászt engedélyez felvinni a fedélzetre. Kézipoggyász kisméretű hátizsák, női válltáska 1 db/fő kb. 8 kg

A kézipoggyászban nem lehet semmilyen szűrő-, vágó-, folyékony- vagy gyúlékony eszköz! Ezt a hajótársaság minden egyes ki- és beszállásnál ellenőrzi!

**Hajójegyek és voucherek**

A hajótársaság hajójegyét a részvételi díj kiegyenlítése, valamint a hajótársaság által kért utasadatok maradéktalan megadása után, az utazás indulási dátuma előtt kb. 1 héttel küld. A hajójegyét az utazásra kinyomtatott formában el kell vinni, mert ezzel a dokumentummal tudnak az utasok felszállni a hajóra.

**Panaszok bejelentése**

Az utasnak a hajóút szervezésével vagy lebonyolításával kapcsolatos panaszokat írásban, panasz formájában kell bejelentenie annak felmerülésekor, vagy ha ez valamilyen okból nem lehetséges, a kiindulóponton való visszatérés tervezett napját követő 10 napon belül. A hajótársaság az azonnal, jóhiszeműen bejelentett panaszokat kivizsgálja, és minden tőle telhetőt megtesz az ésszerű és méltányos úton történő rendezés érdekében.

A jelen Kiegészítő Utazási Feltételekben nem szabályozott, a hajóút bármely fontos elemével összefüggő kérdésekben a hajótársaság utazási szerződésének (CARNIVAL CRUISE LINE General Terms and Conditions <https://www.carnivalcruiseline.at/en/terms-conditions>) rendelkezései irányadók.

Utas neve:
Utazás időpontja:
Hajó neve:
Pozíciósám:

Dátum:.....

.....

UTAS ALÁÍRÁSA